



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

60. årgang

7. februar 2017

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2017/C 39/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8229 — Hammerson/Irish Life/ILAC Shopping Centre) ⁽¹⁾	1
2017/C 39/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8074 — Schneider Electric/DB Energie/inno2grid JV) ⁽¹⁾	1
2017/C 39/03	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8279 — NN Group/CBRE/PV/Real Estate Portfolio in Germany) ⁽¹⁾	2
2017/C 39/04	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8338 — Apax Partners/Unilabs) ⁽¹⁾	2

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2017/C 39/05	Bekendtgørelse til de personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/788/FUSP som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2017/203 og i Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/199	3
--------------	---	---

2017/C 39/06	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EF) 2017/199 om gennemførelse af artikel 9, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1183/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod personer, der bryder våbenembargoen over for Den Demokratiske Republik Congo	5
2017/C 39/07	Bekendtgørelse til Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana og Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2011/172/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 270/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten	6
Europa-Kommissionen		
2017/C 39/08	Euroens vekselkurs	7

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8229 — Hammerson/Irish Life/ILAC Shopping Centre)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 39/01)

Den 14. december 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8229. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8074 — Schneider Electric/DB Energie/inno2grid JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 39/02)

Den 19. januar 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8074. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag M.8279 — NN Group/CBRE/PV/Real Estate Portfolio in Germany)
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 39/03)

Den 25. januar 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8279. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag M.8338 — Apax Partners/Unilabs)
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 39/04)

Den 25. januar 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8338. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/788/FUSP som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2017/203 og i Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/199

(2017/C 39/05)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer og den enhed, der er opført i bilag I til Rådets afgørelse 2010/788/FUSP ⁽¹⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2017/203 ⁽²⁾ og bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/199 ⁽⁴⁾.

Den 13. og 19. oktober og den 15. december 2016 ændrede og ajourførte den komité, der er nedsat i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1533 (2004), listen over personer, grupper, virksomheder og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

De berørte personer og den berørte enhed kan til enhver tid indgive en anmodning til den FN-komité, der er nedsat i henhold til punkt 8 i FN's Sikkerhedsråds resolution 1533 (2004), sammen med tilhørende dokumentation om, at beslutningerne om at opføre dem på FN's liste tages op til fornyet overvejelse. En sådan anmodning sendes til følgende adresse:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 2034
De Forenede Nationer
New York, N.Y. 10017
USA

Tlf. +1 9173679448
Fax. +1 2129631300
E-mail: delisting@un.org

I forlængelse af FN's beslutning har Rådet for Den Europæiske Union besluttet, at personerne og enheden skal opføres på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse 2010/788/FUSP som gennemført ved gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2017/203 og forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2017/199. Grundene til udpegelse af de berørte personer og enheder fremgår af de relevante rubrikker i bilagene til afgørelse og forordning.

De berørte personer og den berørte enhed gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 1183/2005, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. artikel 5 i forordningen).

⁽¹⁾ EUT L 336 af 21.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 32 af 7.2.2017, s. 22.

⁽³⁾ EUT L 193 af 23.7.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 32 af 7.2.2017, s. 1.

De berørte personer og den berørte enhed kan med den fornødne dokumentation på nedenstående adresse rette en anmodning til Rådet om, at beslutningen om at optage dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse.

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

De berørte personer og den berørte enhed gøres ligeledes opmærksom på muligheden for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EF) 2017/199 om gennemførelse af artikel 9, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1183/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod personer, der bryder våbenembargoen over for Den Demokratiske Republik Congo

(2017/C 39/06)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽¹⁾:

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 ⁽²⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2017/199 ⁽³⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for GD C (Udenrigsanliggender, udvidelse og civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der har til opgave at behandle personoplysninger, er afdeling 1C i GD C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at etablere og ajourføre listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til forordning (EF) nr. 1183/2005 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2017/199.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i den pågældende forordning.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den berørte person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i artikel 20, stk. 1, litra a) og d), i forordning (EF) nr. 45/2001 vil anmodninger om indsigt samt anmodninger om berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med afdeling 5 i Rådets afgørelse 2004/644/EF ⁽⁴⁾.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af indefrysning af aktiver, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis retssagen er indledt, så længe den varer.

Registrerede kan henvende sig til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 193 af 23.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 32 af 7.2.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 296 af 21.9.2004, s. 16.

Bekendtgørelse til Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana og Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2011/172/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 270/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten

(2017/C 39/07)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for ovennævnte personer, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse 2011/172/FUSP ⁽¹⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 270/2011 ⁽²⁾ om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten.

Rådet er i besiddelse af nye elementer vedrørende disse personer. Det meddeles dem hermed, at de inden den 13. februar 2017 kan indgive en anmodning til Rådet på følgende adresse om at få tilsendt de oplysninger, der omhandler dem:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 5 i afgørelse 2011/172/FUSP og artikel 12 i forordning (EU) nr. 270/2011 tages alle bemærkninger, der modtages, i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang. Eventuelle bemærkninger skal fremsættes senest den 17. februar 2017 for at blive taget i betragtning ved den næste revision.

⁽¹⁾ EUT L 76 af 22.3.2011, s. 63.

⁽²⁾ EUT L 76 af 22.3.2011, s. 4.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

6. februar 2017

(2017/C 39/08)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0712	CAD	canadiske dollar	1,3987
JPY	japanske yen	120,28	HKD	hongkongske dollar	8,3105
DKK	danske kroner	7,4372	NZD	newzealandske dollar	1,4672
GBP	pund sterling	0,85950	SGD	singaporeanske dollar	1,5106
SEK	svenske kroner	9,4605	KRW	sydkoreanske won	1 217,20
CHF	schweiziske franc	1,0670	ZAR	sydafrikanske rand	14,2426
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,3500
NOK	norske kroner	8,8460	HRK	kroatiske kuna	7,4490
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 241,60
CZK	tjekkiske koruna	27,021	MYR	malaysiske ringgit	4,7422
HUF	ungarske forint	309,16	PHP	filippinske pesos	53,180
PLN	polske zloty	4,2767	RUB	russiske rubler	63,0404
RON	rumænske leu	4,5085	THB	thailandske bath	37,513
TRY	tyrkiske lira	3,9404	BRL	brasilianske real	3,3408
AUD	australske dollar	1,4006	MXN	mexicanske pesos	21,8217
			INR	indiske rupee	71,9450

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA